

FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS - TRIEBEL Full Length Die 6.5x55 SE - 7/8"

The FL dies is used to size the cartridge case on full length.

In addition to a removable expander our FL dies have an integrated primer ejector pin.

All used spindles, the expander and ejector pin can be replaced easily if necessary, with just little effort.

Calibration takes place when the cartridge case is pushed into the die. The neck of the case is calibrated from the inside when it is moved out of the die. This will form the cartridge case and achieves a correct neck tension.

The correct position of the die in the press is set with the lock nut.br>

Specs:

- Thread: 7/8"
- Expander (diameter): 6.66mm

All relevant components have an article number for easy reordering if necessary.

You will find further instructions and assistance in selecting accessories and spare parts in the manual.

[The manual can be found here](#)

Attributes

- Name: TRIEBEL Full Length Die 6.5x55 SE - 7/8"
- Manufacturer: TRIEBEL
- Product no.: EU2008202
- Mfr. No.: 3153601
- Cartridge: 6.5 x 55 mm Swedish Mauser
- Die Style: Full Length Sizing Die
- Threads: 7/8"
- Delivery weight: 0.3kg

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER TRIEBEL Vollkalibriermatrize 6,5x55 SE 7/8"](#)
- [English: TRIEBEL Full Length Die Safety Instructions](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto para el Die FL de TRIEBEL](#)
- [Français: Instructions de Sécurité pour le Die Full Length TRIEBEL](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Die TRIEBEL Full Length](#)
- [Norsk: TRIEBEL Full Length Die Sikkerhetsinstruksjoner](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Matryc Karabinowych TRIEBEL Full Length Dies](#)
- [Suomi: TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS KÄYTTÖOHJEET JA TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 6.5x55 SE](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání TRIEBEL Full Length Dies pro puškové ráže](#)

Sicherheitshinweise für die TRIEBEL VOLLKALIBRIERMATRIZEN FÜR LANGWAFFENKALIBER TRIEBEL Vollkalibriermatrize 6,5x55 SE 7/8"

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der TRIEBEL Vollkalibriermatrize! Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen zur sicheren Nutzung des Produkts. Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um Risiken zu vermeiden und die bestmögliche Leistung zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Matrize nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Verwenden Sie die Matrize nicht, wenn Sie Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß feststellen.
- Halten Sie die Matrize und alle Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, wie z.B. Schutzbrille und Handschuhe, während der Verwendung.
- Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich, um das Einatmen von Staub oder anderen Partikeln zu vermeiden.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung gründlich durch.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung

- **Kalibrierung der Patronenhülse:** Achten Sie darauf, die Patronenhülse korrekt in die Matrize einzuführen, um Verletzungen zu vermeiden.
- **Verwendung des Ausstoßerstifts:** Stellen Sie sicher, dass der Ausstoßerstift ordnungsgemäß eingesetzt ist, bevor Sie mit der Kalibrierung beginnen.
- **Einstellen der Matrize in der Presse:** Nutzen Sie die Kontermutter, um die richtige Stellung der Matrize zu gewährleisten. Überprüfen Sie dies regelmäßig.
- **Vermeidung von Überlastung:** Drücken Sie die Patronenhülse nicht mit übermäßiger Kraft in die Matrize, um Beschädigungen zu vermeiden.

Anweisungen für Installation und Nutzung

1. Vorbereitung:

- Überprüfen Sie alle Teile der Matrize auf Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass die Presse ordnungsgemäß montiert und stabil ist.

2. Installation:

- Setzen Sie die Matrize in die Presse ein und ziehen Sie die Kontermutter fest.
- Überprüfen Sie, ob die Matrize sicher sitzt und nicht wackelt.

3. Kalibrierung:

- Führen Sie die Patronenhülse vorsichtig in die Matrize ein.
- Betätigen Sie die Presse langsam, um die Hülse zu kalibrieren.
- Achten Sie darauf, dass der Ausstoßerstift korrekt funktioniert, wenn Sie die Hülse entnehmen.

4. Nach der Verwendung:

- Reinigen Sie die Matrize von Rückständen und lagern Sie sie an einem trockenen Ort.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie beschädigte oder nicht mehr benötigte Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für die Abfallentsorgung.
- Halten Sie sich an die Richtlinien für die Entsorgung von Metall und Kunststoffabfällen.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung bezüglich der TRIEBEL Vollkalibriermatrize wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Ansprechpartner oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Vielen Dank, dass Sie sich für die TRIEBEL Vollkalibriermatrize entschieden haben. Ihre Sicherheit und Zufriedenheit sind uns wichtig!

TRIEBEL Full Length Die Safety Instructions

Introduction

Thank you for choosing the TRIEBEL Full Length Die for your reloading needs. This guide provides essential safety instructions to ensure the safe and effective use of your die. Please read this manual carefully before using the product.

General Safety Guidelines

- Ensure that the die is used only with compatible cartridge cases as specified in the product description.
- Always wear appropriate eye protection when using reloading equipment.
- Keep the work area clean and organized to prevent accidents.
- Store the die and all reloading components out of reach of children and unauthorized users.
- Regularly inspect the die for wear or damage before use. Replace any damaged components immediately.
- Be aware of your surroundings and ensure that no one is in close proximity while reloading.

Specific Safety Precautions for Use

- Use the die only for its intended purpose, which is to size cartridge cases.
- Follow the manufacturer's instructions for installation and usage to prevent accidents.
- Avoid using excessive force when operating the die; this can lead to misalignment and potential injury.
- Do not leave the die unattended while in use.
- If you experience any malfunctions or unusual resistance, stop using the die immediately and inspect it for issues.
- Ensure that all components, including the expander and primer ejector pin, are securely in place before use.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. Ensure that your reloading press is compatible with a 7/8" thread.
2. Securely attach the TRIEBEL Full Length Die to the press using the lock nut. Ensure it is tightly fastened to prevent movement during operation.
3. Adjust the die to the appropriate height for your cartridge case.

Usage

1. Insert the cartridge case into the die.
2. Operate the press to push the case into the die. This will resize the case and calibrate the neck from the inside.
3. Once the case is fully inserted, remove it from the die.
4. Inspect the resized case for proper neck tension and overall integrity.
5. If necessary, replace the expander or primer ejector pin using the designated article numbers for easy reordering.
6. After use, clean the die to remove any residue or debris.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the die in regular household waste. Check for local recycling programs that accept metal components.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the TRIEBEL Full Length Die, please consult the product manual or reach out to the manufacturer for assistance.

Conclusion

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective reloading experience with your TRIEBEL Full Length Die. Always remain vigilant and prioritize safety in your reloading activities. Thank you for your attention to these guidelines.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto para el Die FL de TRIEBEL

Introducción

Bienvenido a la guía de instrucciones de seguridad para el Die FL de TRIEBEL para calibres de rifle 6.5x55 SE. Esta guía está diseñada para ayudarte a utilizar el producto de manera segura y efectiva, cumpliendo con las normativas de seguridad de la UE. Por favor, lee atentamente cada sección para asegurarte de que comprendes todas las precauciones y recomendaciones.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de utilizar el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante para evitar riesgos innecesarios.
- Mantén el área de trabajo limpia y ordenada para prevenir accidentes.
- Utiliza el equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad, para protegerte de cualquier fragmento o material que pueda desprenderse durante el uso.
- Mantén el producto fuera del alcance de los niños y de grupos vulnerables.
- Si observas algún daño en el producto, no lo utilices y contacta con el fabricante o un distribuidor autorizado.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Adecuado:** Este die se utiliza para dimensionar la vaina del cartucho a lo largo de toda su longitud. Asegúrate de que el cartucho que estás utilizando es compatible con el die.
- **Inspección:** Antes de cada uso, inspecciona el die en busca de desgaste o daño. Reemplaza cualquier componente que esté dañado o desgastado.
- **Manejo de Componentes:** El expansor desmontable y el pin expulsor de cebador son componentes críticos. Manipúlalos con cuidado y asegúrate de que estén bien instalados antes de su uso.
- **Calibración:** La calibración se realiza cuando la vaina del cartucho se introduce en el die. Asegúrate de seguir el procedimiento correcto para evitar una calibración inadecuada que pueda comprometer la seguridad.
- **Posicionamiento:** Establece la posición correcta del die en la prensa utilizando la tuerca de bloqueo. Un posicionamiento incorrecto puede resultar en un uso ineficaz o peligroso.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación del Die:

- Retira el die de su embalaje y asegúrate de que todos los componentes están presentes.
- Coloca el die en la prensa y asegúralo utilizando la tuerca de bloqueo.
- Verifica que el die esté firmemente sujeto y en la posición correcta.

2. Uso del Die:

- Introduce la vaina del cartucho en el die.
- Asegúrate de que el expansor y el pin expulsor estén en su lugar antes de comenzar.
- Baja el pistón de la prensa para iniciar el proceso de calibración.
- Una vez que la vaina esté calibrada, retírala del die con cuidado.

3. Mantenimiento:

- Limpia el die después de cada uso para evitar la acumulación de residuos.

- Reemplaza cualquier componente dañado o desgastado de inmediato.

Instrucciones de Desecho

- Los componentes del die deben ser desechados de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos.
- No arrojes el producto en la basura común. Consulta con las autoridades locales sobre los métodos adecuados de reciclaje o desecho.
- Asegúrate de que los componentes que no se pueden reciclar sean desechados de manera segura para evitar riesgos ambientales.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para obtener más información sobre el uso seguro de este producto, consulta el manual del usuario que se puede encontrar en el sitio web del fabricante. Además, si tienes preguntas o inquietudes sobre la seguridad del producto, contacta a un distribuidor autorizado.

Recuerda que tu seguridad es lo más importante. Si en algún momento sientes que el producto no está funcionando como debería, detén su uso y busca asistencia. Mantente informado sobre cualquier actualización o aviso de retiro relacionado con el producto a través de la plataforma Safety Gate de la UE.

Instructions de Sécurité pour le Die Full Length TRIEBEL

Introduction

Merci d'avoir choisi le Die Full Length TRIEBEL pour tes besoins de rechargement. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ton die. Lis attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le die est utilisé uniquement avec des étuis de cartouche compatibles comme spécifié dans la description du produit.
- Porte toujours une protection oculaire appropriée lors de l'utilisation d'équipements de rechargement.
- Garde ton espace de travail propre et organisé pour éviter les accidents.
- Range le die et tous les composants de rechargement hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Inspecte régulièrement le die pour détecter l'usure ou les dommages avant utilisation. Remplace immédiatement tout composant endommagé.
- Sois conscient de ton environnement et assure-toi qu'aucune personne ne se trouve à proximité pendant le rechargement.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise le die uniquement à son but prévu, qui est de dimensionner les étuis de cartouche.
- Suis les instructions du fabricant pour l'installation et l'utilisation afin de prévenir les accidents.
- Évite d'utiliser une force excessive lors de l'utilisation du die ; cela peut entraîner un désalignement et des blessures potentielles.
- Ne laisse pas le die sans surveillance pendant son utilisation.
- Si tu rencontres des dysfonctionnements ou une résistance inhabituelle, arrête immédiatement l'utilisation du die et inspecte-le pour détecter des problèmes.
- Assure-toi que tous les composants, y compris l'expandeur et la goupille d'éjection de culot, sont bien en place avant utilisation.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

Installation

1. Assure-toi que ta presse de rechargement est compatible avec un filetage de 7/8".
2. Fixe le Die Full Length TRIEBEL à la presse en utilisant l'écrou de verrouillage. Assure-toi qu'il est bien serré pour éviter tout mouvement pendant l'opération.
3. Ajuste le die à la hauteur appropriée pour ton étui de cartouche.

Utilisation

1. Insère l'étui de cartouche dans le die.
2. Actionne la presse pour pousser l'étui dans le die. Cela dimensionnera l'étui et calibrera le col de l'intérieur.
3. Une fois l'étui complètement inséré, retire-le du die.
4. Inspecte l'étui redimensionné pour vérifier la tension correcte du col et l'intégrité générale.
5. Si nécessaire, remplace l'expandeur ou la goupille d'éjection de culot en utilisant les numéros d'article désignés pour un réapprovisionnement facile.
6. Après utilisation, nettoie le die pour enlever tout résidu ou débris.

Instructions de Mise au Rebut

- Jette tout composant endommagé ou usé conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas le die dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifie les programmes de recyclage locaux qui acceptent les composants métalliques.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant le Die Full Length TRIEBEL, consulte le manuel du produit ou contacte le fabricant pour obtenir de l'aide.

Conclusion

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec ton Die Full Length TRIEBEL. Reste toujours vigilant et priorise la sécurité dans tes activités de rechargement. Merci de prêter attention à ces directives.

Istruzioni di Sicurezza per il Die TRIEBEL Full Length

Introduzione

Grazie per aver scelto il Die TRIEBEL Full Length per le tue esigenze di ricarica. Questa guida fornisce istruzioni di sicurezza essenziali per garantire un uso sicuro ed efficace del tuo die. Ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il die venga utilizzato solo con bossoli compatibili come specificato nella descrizione del prodotto.
- Indossa sempre protezioni per gli occhi appropriate quando utilizzi attrezzature di ricarica.
- Tieni l'area di lavoro pulita e organizzata per prevenire incidenti.
- Conserva il die e tutti i componenti di ricarica fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Ispeziona regolarmente il die per usura o danni prima dell'uso. Sostituisci immediatamente eventuali componenti danneggiati.
- Fai attenzione all'ambiente circostante e assicurati che nessuno sia in prossimità mentre ricarichi.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizza il die solo per il suo scopo previsto, ovvero per dimensionare i bossoli delle cartucce.
- Segui le istruzioni del produttore per l'installazione e l'uso per prevenire incidenti.
- Evita di usare una forza eccessiva durante l'operazione del die; questo può portare a disallineamenti e potenziali infortuni.
- Non lasciare il die incustodito mentre è in uso.
- Se riscontri malfunzionamenti o resistenza insolita, interrompi immediatamente l'uso del die e ispezionalo per eventuali problemi.
- Assicurati che tutti i componenti, compresi l'espansore e il perno espulsore di primer, siano saldamente in posizione prima dell'uso.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. Assicurati che la tua pressa per la ricarica sia compatibile con una filettatura da 7/8".
2. Fissa saldamente il Die TRIEBEL Full Length alla pressa utilizzando il dado di bloccaggio. Assicurati che sia ben serrato per prevenire movimenti durante l'operazione.
3. Regola il die all'altezza appropriata per il tuo bossolo di cartuccia.

Uso

1. Inserisci il bossolo di cartuccia nel die.
2. Aziona la pressa per spingere il bossolo nel die. Questo ridimensionerà il bossolo e calibrerà il collo dall'interno.
3. Una volta che il bossolo è completamente inserito, rimuovilo dal die.
4. Ispeziona il bossolo ridimensionato per verificare la corretta tensione del collo e l'integrità complessiva.
5. Se necessario, sostituisci l'espansore o il perno espulsore di primer utilizzando i numeri di articolo designati per un facile riordino.
6. Dopo l'uso, pulisci il die per rimuovere eventuali residui o detriti.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali componenti danneggiati o usurati in conformità con le normative locali.
- Non smaltire il die nei rifiuti domestici normali. Controlla i programmi di riciclaggio locali che accettano componenti metallici.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti il Die TRIEBEL Full Length, ti preghiamo di consultare il manuale del prodotto o contattare il produttore per assistenza.

Conclusione

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il tuo Die TRIEBEL Full Length. Rimani sempre vigile e dai priorità alla sicurezza nelle tue attività di ricarica. Grazie per l'attenzione a queste linee guida.

TRIEBEL Full Length Die Sikkerhetsinstruksjoner

Introduksjon

Takk for at du valgte TRIEBEL Full Length Die for dine omlastingsbehov. Denne guiden gir viktige sikkerhetsinstruksjoner for å sikre trygg og effektiv bruk av din die. Vennligst les denne manualen nøye før du bruker produktet.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at die brukes kun med compatible patronhylser som spesifisert i produktbeskrivelsen.
- Bruk alltid passende øyebeskyttelse når du bruker omlastingsutstyr.
- Hold arbeidsområdet rent og organisert for å forhindre ulykker.
- Oppbevar die og alle omlastingskomponenter utilgjengelig for barn og uautoriserte brukere.
- Inspiser regelmessig die for slitasje eller skade før bruk. Bytt ut eventuelle skadde komponenter umiddelbart.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine og sørg for at ingen er i nærheten mens du omlaster.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Bruk die kun til sitt tiltenkte formål, som er å dimensjonere patronhylser.
- Følg produsentens instruksjoner for installasjon og bruk for å forhindre ulykker.
- Unngå å bruke overdreven kraft når du betjener die; dette kan føre til feiljustering og potensielle skader.
- La ikke die være uten tilsyn mens den er i bruk.
- Hvis du opplever noen feil eller uvanlig motstand, stopp umiddelbart bruken av die og inspiser den for problemer.
- Sørg for at alle komponenter, inkludert expander og tennstiftutløserpinne, er sikkert på plass før bruk.

Instruksjoner for installasjon og bruk

Installasjon

1. Sørg for at omlastingspressen din er kompatibel med en 7/8" gjenge.
2. Fest TRIEBEL Full Length Die sikkert til pressen ved hjelp av låsemutteren. Sørg for at den er stramt festet for å forhindre bevegelse under drift.
3. Juster die til riktig høyde for patronhylsen din.

Bruk

1. Sett patronhylsen inn i die.
2. Betjenn pressen for å presse hylsen inn i die. Dette vil dimensjonere hylsen og kalibrere halsen fra innsiden.
3. Når hylsen er helt satt inn, ta den ut av die.
4. Inspiser den dimensjonerte hylsen for riktig halstrykk og generell integritet.
5. Hvis nødvendig, bytt ut expander eller tennstiftutløserpinne ved å bruke de angitte artikkelnumrene for enkel bestilling.
6. Etter bruk, rengjør die for å fjerne eventuelle rester eller smuss.

Avfallsinstruksjoner

- Kast eventuelle skadde eller slitte komponenter i samsvar med lokale forskrifter.
- Kast ikke die i vanlig husholdningsavfall. Sjekk for lokale resirkuleringsprogrammer som aksepterer metallkomponenter.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle spørsmål eller bekymringer angående TRIEBEL Full Length Die, vennligst se produktmanualen eller kontakt produsenten for hjelp.

Konklusjon

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv omlastingsopplevelse med din TRIEBEL Full Length Die. Vær alltid årvåken og prioriter sikkerhet i dine omlastingsaktiviteter. Takk for oppmerksomheten til disse retningslinjene.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Matryc Karabinowych TRIEBEL Full Length Dies

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup matrycy karabinowej TRIEBEL Full Length Die 6.5x55 SE. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania oraz konserwacji produktu. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi, aby zapewnić sobie i innym bezpieczeństwo podczas korzystania z produktu.

Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj stan matrycy i wymieniaj uszkodzone komponenty.
- Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice, podczas pracy z matrycą.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim władzom.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Przed użyciem matrycy upewnij się, że wszystkie elementy są poprawnie zamocowane.
- Nie używaj matrycy, jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia lub zużycie.
- Podczas kalibracji łuski naboju upewnij się, że nie ma przeszkód w obszarze roboczym.
- Nie przekraczaj zalecanych parametrów pracy, takich jak maksymalne ciśnienie lub temperatura.
- Zawsze przestrzegaj instrukcji dotyczących wymiany komponentów, takich jak ekspander czy pin wyrzucający.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Instalacja matrycy

- Zamocuj matrycę w prasę, upewniając się, że jest stabilnie osadzona.
- Użyj nakrętki blokującej, aby ustawić właściwą pozycję matrycy.

2. Użycie matrycy

- Włóż łuskę naboju do matrycy.
- Użyj prasy, aby wcisnąć łuskę do matrycy, co spowoduje kalibrację szyjki.
- Po zakończeniu procesu, wyciągnij łuskę z matrycy, sprawdzając jej stan.

3. Wymiana komponentów

- W przypadku potrzeby wymiany ekspandera lub pinu wyrzucającego, postępuj zgodnie z instrukcją obsługi.
- Upewnij się, że nowe części są odpowiednie do matrycy i dobrze zamocowane.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj zużyte lub uszkodzone komponenty zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj matrycy ani jej części do zwykłego kosza na śmieci; sprawdź lokalne przepisy dotyczące recyklingu.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w Unii Europejskiej. Szczegóły dotyczące kontaktu można znaleźć w instrukcji obsługi lub na stronie internetowej producenta.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wytycznych, co pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne korzystanie z matrycy TRIEBEL Full Length Die.

TRIEBEL FULL LENGTH DIES FOR RIFLE CALIBERS

KÄYTTÖOHJEET JA TURVALLISUUSOHJEET

Johdanto

Tervetuloa TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers tuotteen käyttöohjeeseen. Tämä ohje sisältää tärkeitä tietoja tuotteen turvallisesta käytöstä, asennuksesta, käytöstä ja hävittämisestä. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että käytät tuotetta vain sen tarkoituksen mukaisesti.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Tarkista tuote ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole vaurioita tai puutteita.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai jos huomaat siinä puutteita.
- Noudata kaikkia valmistajan antamia ohjeita ja suosituksia.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä suojalaseja ja muita henkilökohtaisia suojavarusteita, kun käytät tuotetta.
- Varmista, että työskentelyalueesi on puhdas ja järjestetty.
- Älä käytä tuotetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Varmista, että kaikki työkalut ja lisävarusteet ovat hyvässä kunnossa ennen käyttöä.
- Ole erityisen varovainen, kun käsittelet patruunoita ja muita ampumatarvikkeita.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Kiinnitä TRIEBEL Full Length Die puristimeen käyttäen lukitusmutteria.
- Varmista, että laite on tukevasti paikallaan ennen käyttöä.
- Tarkista, että laajentimen halkaisija on 6.66 mm ja se on oikea käyttämällesi patruunalle.

2. Käyttö:

- Työnnä patruunakuori laitteeseen.
- Kalibrointi tapahtuu automaattisesti, kun patruunakuori työnnetään laitteeseen.
- Poista patruunakuori laitteesta ja tarkista kaulan jännitys.
- Toista prosessi tarvittaessa.

Hävittämisohjeet

- Hävitä tuote ympäristöystävällisesti ja paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavallisten jätteiden joukkoon, vaan käytä asianmukaisia kierrätys tai hävityspisteitä.

Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä valmistajaan tai tarkista käyttöopas, joka löytyy täältä. Muista myös tarkistaa mahdolliset tuotteen takaisinvetotiedotteet ja turvallisuustiedot EU:n Safety Gate järjestelmästä.

Kiitos, että valitsit TRIEBEL Full Length Dies for Rifle Calibers tuotteen. Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan käytön.

Säkerhetsinstruktioner för TRIEBEL Full Length Die 6.5x55 SE

Introduktion

Tack för att du valt TRIEBEL Full Length Die 6.5x55 SE. Denna produkt är utformad för att säkerställa en säker och effektiv användning vid storleksjustering av patronhylsor. För att maximera säkerheten och prestandan är det viktigt att följa dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Säkerställ att du alltid använder produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att produkten inte är skadad innan användning.
- Använd alltid skyddsglasögon och handskar när du arbetar med verktyg och ammunition.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Rapportera alla osäkra produkter eller incidenter till relevanta myndigheter.
- Kontrollera regelbundet EU:s Safety Gateplattform för uppdateringar om återkallelser.

Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- Använd endast TRIEBEL Full Length Die med kompatibla patronhylsor.
- Undvik att använda produkten om du är osäker på dess funktion eller om den verkar defekt.
- Se till att alla komponenter är korrekt installerade innan användning.
- Kalibrera alltid patronhylsan enligt instruktionerna för att undvika olyckor.
- Använd verktyget i en väl upplyst och ren arbetsmiljö.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av die:

- Skruva fast die i pressen med hjälp av låsmuttern.
- Kontrollera att die sitter ordentligt innan du börjar använda den.

2. Kalibrering av patronhylsa:

- Sätt in patronhylsan i die.
- Tryck ner hylsan för att kalibrera nacken från insidan.
- Kontrollera att hylsan är korrekt formad efter kalibreringen.

3. Byte av komponenter:

- Om expander eller utdragningspinne behöver bytas ut, gör detta med försiktighet.
- Följ tillverkarens instruktioner för att säkerställa korrekt installation av nya komponenter.

4. Avsluta arbetet:

- Ta bort patronhylsan från die efter kalibrering.
- Rengör produkten noggrant och förvara den på en säker plats.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Kasta bort defekta eller skadade komponenter på ett miljövänligt sätt.
- Följ lokala föreskrifter för avfallshantering av metall och plast.

- Undvik att slänga produkten i hushållssoporna om den är skadad eller defekt.

Kontaktinformation för vidare support

För ytterligare frågor eller support, vänligen kontakta tillverkaren eller din lokala återförsäljare. Det är viktigt att ha en EUbaserad kontakt för säkerhetsfrågor relaterade till produkten.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av TRIEBEL Full Length Die 6.5x55 SE. Tack för att du bidrar till en säker användning av våra produkter!

Návod k bezpečnému používání TRIEBEL Full Length Dies pro puškové ráže

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili TRIEBEL Full Length Die pro ráži 6.5x55 SE. Tento produkt je navržen tak, aby vám poskytl kvalitní a bezpečné zkušenosti při přebíjení nábojnic. Je důležité dodržovat všechny bezpečnostní pokyny a doporučení uvedená v tomto dokumentu, abyste zajistili bezpečné používání výrobku.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.
- Ujistěte se, že máte potřebné znalosti a dovednosti pro práci s přebíjením nábojnic.
- Používejte výrobek pouze pro určený účel.
- Zajistěte, aby děti a zranitelné osoby neměly přístup k tomuto produktu.
- V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na odborníka nebo výrobce.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Před každým použitím zkontrolujte výrobek na poškození. Pokud zjistíte jakékoli závady, nepoužívejte výrobek.
- Při manipulaci s nábojnicemi dodržujte všechna bezpečnostní opatření proti výbuchu a úrazům.
- Ujistěte se, že je die správně nainstalováno a upevněno v lisu.
- Při práci s nábojnicemi noste ochranné brýle a rukavice.
- Nikdy nevkládejte prsty nebo jiné části těla do oblasti, kde se pohybují mechanické části.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Instalace

- Ujistěte se, že je lis vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
- Připevněte TRIEBEL Full Length Die do lisu pomocí zajišťovací matice.
- Zkontrolujte, zda je die pevně uchyceno a správně orientováno.

2. Používání

- Vložte nábojnici do die a ujistěte se, že je správně usazena.
- Pomalu a opatrně spusťte lis, aby nedošlo k poškození die nebo nábojnice.
- Po kalibraci nábojnice vyjměte opatrně z die.
- Zkontrolujte, zda je nábojnice správně tvarována a zda nedošlo k poškození.

Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci výrobku dodržujte místní předpisy o odpadech.
- Nepokládejte výrobek do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné součásti.
- Zvažte recyklaci, pokud je to možné, a dbejte na ekologické postupy.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti výrobku, doporučujeme obrátit se na výrobce nebo autorizovaného prodejce. Všechny relevantní informace o produktu, včetně čísla výrobku pro opětovné objednání, jsou uvedeny v manuálu.

Děkujeme, že dodržíte tyto pokyny a přispíváte k bezpečnému používání TRIEBEL Full Length Dies.